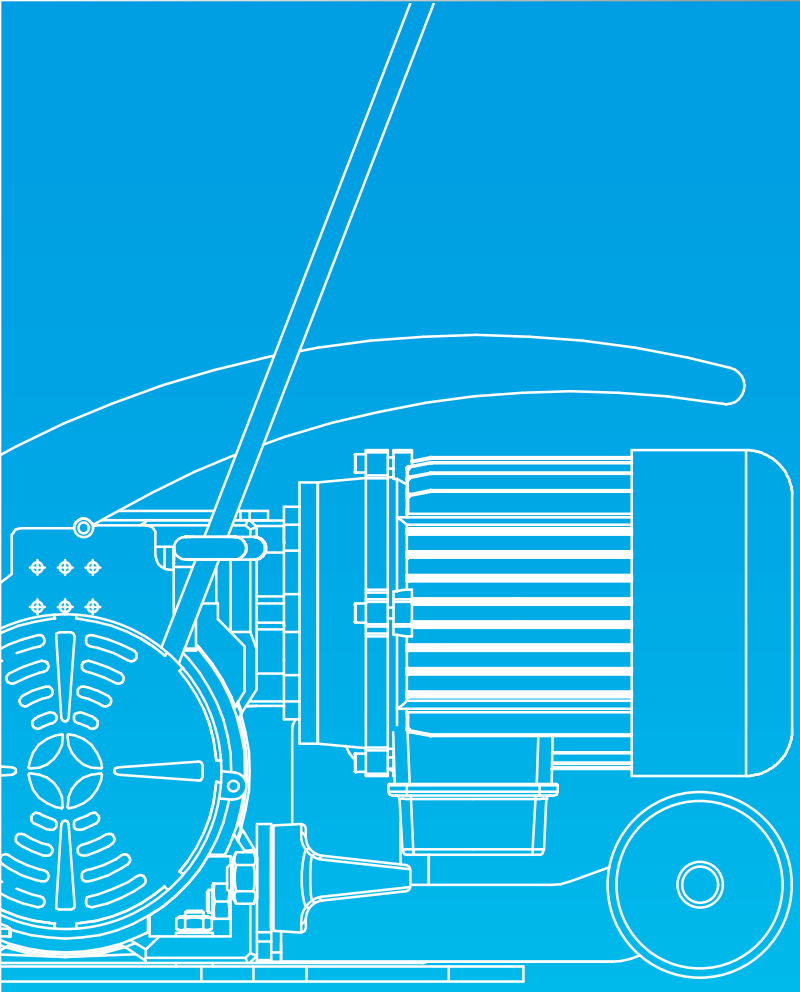
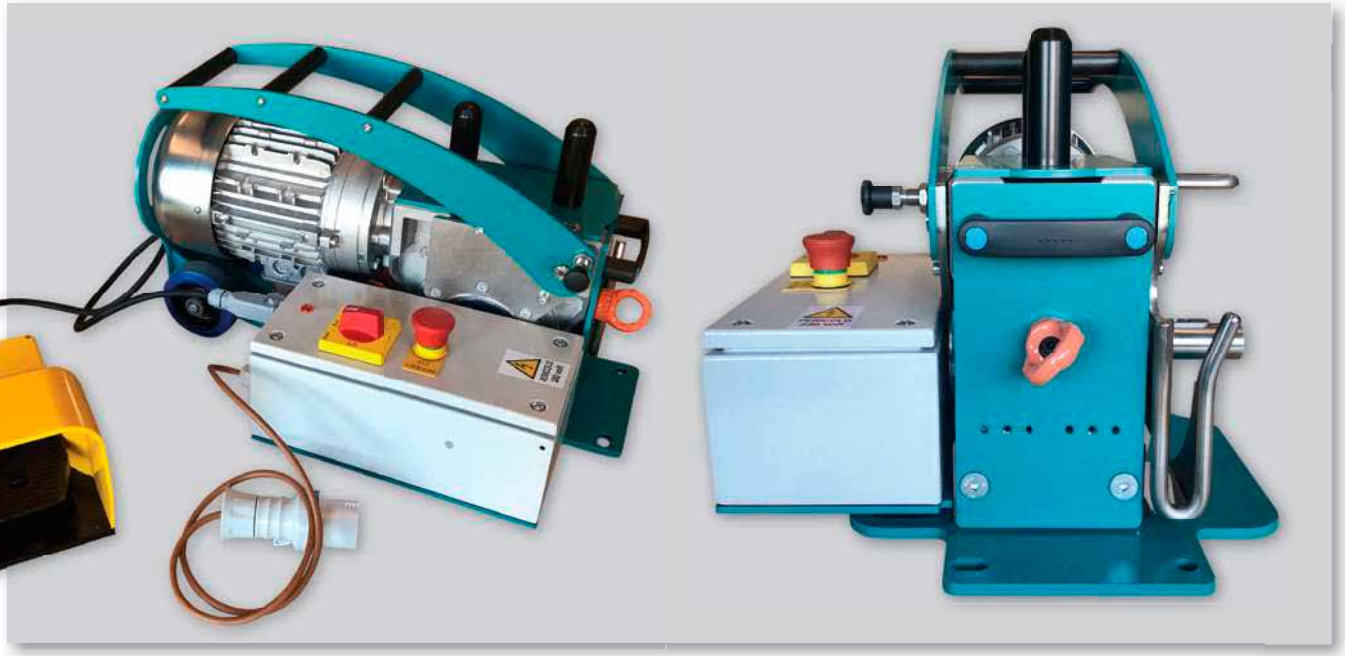


# *El-trækspil*
# *JVM1200CAE*

**S. Tygesen Energi A/s**

Leverandør til energi- entreprenør og telesektoren

Strandvangen 33 · 5300 Kerteminde · +45 65 32 43 80 · www.tygesen-energi.dk



**EN**

the electric box; the positioning speed and a very simple use are the strengths of this machine. To be used with synthetic ropes of unlimited lengths. The machine is certified and manufactured according to the CE regulations in force.

**D**

nung erfolgt durch ein Pedal, welches mittels Kabel an den E-Schaltkasten angeschlossen wird. Die einfache Handhabung und Mobilität zeichnen diese kompakte Winde aus. Zu verwenden nur mit synthetischen Seilen, die Seillänge kann unbegrenzt sein. Die Winde entspricht allen EG-Richtlinien.

**E**

un pedal conectado al cuadro eléctrico mediante cable; la velocidad de posicionamiento y un uso muy sencillo son los puntos fuertes de esta máquina. Para usar con cuerdas sintéticas de longitudes ilimitadas.
La máquina está certificada y fabricada según la normativa CE vigente.

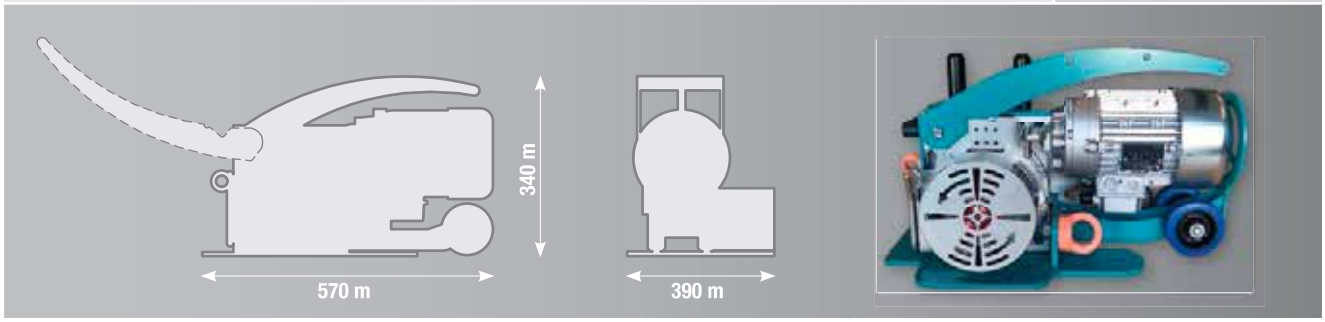
**F**

reliée au panneau électrique par un câble; la vitesse de positionnement et une utilisation très simple sont les atouts de cette machine. À utiliser avec des cordes synthétiques avec longueurs illimitées. La machine est certifiée et fabriquée selon la réglementation CE en vigueur.

**I**

velocità di posizionamento e un uso molto semplice fanno i punti di forza di questa macchina. Da utilizzare con funi sintetiche con lunghezze illimitate. La macchina è certificata e realizzata secondo le normative CE vigenti.

| Technical specifications | Technische Daten | Datos técnicos | Données techniques | Dati tecnici | JVM1200CAE |
|---|---|---|---|---|---|
| Max pulling capacity | Max. Zugkraft | Tracción máx. | Tirage max. | Capacitá di tiro max. | 800 daN |
| *Pulling capacity - speed* | *Zugkraft - Geschwindigkeit* | *Tracción - Velocidad de tracción* | *Tirage - Vitesse de tirage* | *Capacitá di tiro - velocitá* | **cabestano giallo - gold wheel*<br>800 daN<br>5,5 m/min |
| Engine | Motor | Motor | Moteur | Motore | Elettrico - electric |
| Power | Antrieb | Alimentación | Alimentation | Alimentazione | 220 V / 1,1 kW |
| Syntetic rope Ø | Synthetisches Seil Ø | Cuerda sintética Ø | Corde synthétique Ø | Ø fune sintetica | 6 - 8 - 10 - 12 mm |
| Rope length | Seillänge | Longitud de la cuerda | Longueur de corde | Lunghezza fune | illimitata - unlimited |
| Length | Länge | Longitud | Longueur | Lunghezza | 570 mm |
| Width | Breite | Anchura | Largeur | Larghezza | 390 mm |
| Hight | Höhe | Altitud | Hauteur | Altezza | 340 mm |
| Weight | Gewicht | Peso | Poids | Peso | 50,5 kg |
| | | art. | | | JVM1200CAE |




**[EN] Included in the standard equipment. [D] In der Standard-Ausstattung enthalten. [E] Incluido en el equipamiento de serie. [F] Inclus dans l'équipement standard. [I] Compresa nell'esecuzione standard.*


**S. Tygesen Energi A/s**

Leverandør til energi- entreprenør og telesektoren

Strandvangen 33 · 5300 Kerteminde · +45 65 32 43 80 · www.tygesen-energi.dk

**[EN]** Wide groove capstan completed with rope guide. **[D]** Spillrolle komplett mit Seilführung. **[E]** Cabrestante de garganta ancha completo con guía cable. **[F]** Cabestan à gorge large complet avec guide-câble. **[I]** Cabestano a gola larga completo di guidafune.

| art. | ø mm | daN | color |
|---|---|---|---|
| JVN1200CAECAMP4 | 160 mm | 400 | |
| JVN1200CAECAMP6 | 140 mm | 600 | |
| JVN1200CAECAMP8 | 120 mm | 800 | |
| JVN1200CAECAMP12 | 100 mm | 1200 | |

*[EN] Included in the standard equipment. [D] In der Standard-Ausstattung enthalten. [E] Incluido en el equipamiento de serie. [F] Inclus dans l'équipement standard. [I] Compresa nell'esecuzione standard.*



**[EN]** Openable steel cage for polyester ropes with handle for winding/unwinding. **[D]** Seilhaspel zerlegbar, für Polyesterseil mit Hebel zum Auf- und Abspulen. **[E]** Contenedor recogedor que se puede abrir para cuerdas de poliéster con manilla para enrollar/desenrollar. **[F]** Bobine de ramassage ouvrable pour cordes en polyester avec poignée pour envelopper/dérouler. **[I]** Aspo raccoglitore apribile per funi in poliestere con maniglia per avvolgere/svolgere.

| art. | ø cage<br>ø Seilhaspel<br>ø contenedor<br>ø dévidoir<br>ø tamburo<br>[mm] | Cage width<br>Haspelbreite<br>Anchura contenedor<br>Largeur du dévidoir<br>Larghezza tamburo<br>[mm] | Max. rope length • Max. Seillänge<br>Longitud max. de cuerda • Longueur max. de corde • Lunghezza max. fune<br>[Ø mm / L m] | | | | Empty weight<br>Leergewicht<br>Peso vacio<br>Poids à vide<br>Peso a vuoto<br>[kg] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 6 | 8 | 10 | 12 | |
| XPSH600 | 570 | 240 | 1000 | 500 | 400 | 300 | 26,5 |
| XPSH800 | 650 | 300 | - | - | 700 | 500 | 28,5 |



**[EN]** Polyester rope **[D]** Polyesterseil **[E]** Cuerda de poliester **[F]** Corde en polyester **[I]** Fune in poliestere

| art. | ø Rope<br>ø Seil<br>ø Cuerda<br>ø Corde<br>ø Fune<br>[mm] | [kg/m] | Lenght<br>Länge<br>Longitud<br>Longueur<br>Lunghezza<br>[m] | Breaking load<br>Bruchlast<br>Carga de rotura<br>Charge de rupture<br>Carico rottura<br>[daN] | Elongation at BL<br>Dehnung bei BL<br>Alargamiento a CR<br>Allongement à la CR<br>Allungamento al CR |
|---|---|---|---|---|---|
| M0500600 | 6 | 0,027 | 500 m | 700 | 15 % |
| M0500800 | 8 | 0,044 | 500 m | 1200 | 15 % |
| M01001000 | 10 | 0,073 | 100/200/300/... | 1900 | 15 % |
| M01001200 | 12 | 0,115 | 100/200/300/... | 3400 | 15 % |

*[EN] Approved eye (optional) [D] Homologierte Schlaufe (optional) [E] Ojal aprobado bajo pedido [F] Boutonnière homologué sur demande [I] Asola omologata su richiesta*



**[EN]** Anti-torsion swivel joint **[D]** Drallfänger **[E]** Junto giratorio anti-torsión **[F]** Joint tournant anti-torsion **[I]** Giunto anti-torsione girevole

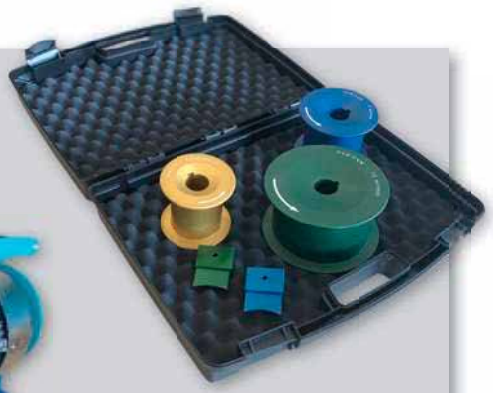
| art. | ø Rope<br>ø Seil<br>ø Cuerda<br>ø Corde<br>ø Fune<br>[mm] | [kg/m] | Lenght/Dimensions<br>Länge/Abmessung<br>Longitud/Dimensiones<br>Longueur/Dimensions<br>Lunghezza/Dimensione<br>[m] | Breaking load<br>Bruchlast<br>Carga de rotura<br>Charge de rupture<br>Carico rottura<br>[daN] |
|---|---|---|---|---|
| JZ-D012000 | 6-8 | 0,080 | ø 18 x 60 mm | 1200 |
| JZ-D06000 | 10-12 | 0,550 | ø 32 x 140 mm | 8000 |



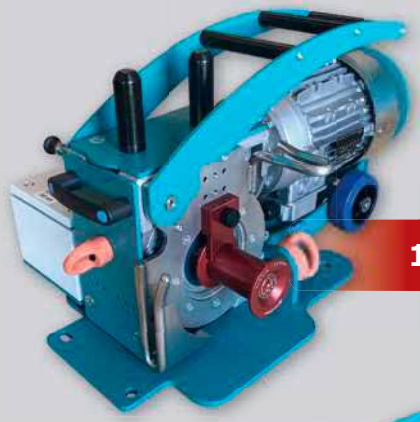

**S. Tygesen Energi A/s**

Leverandør til energi- entreprenør og telesektoren

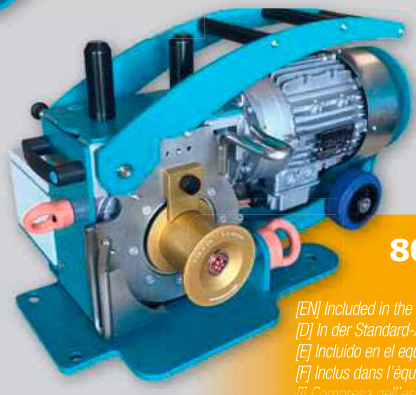
Strandvangen 33 · 5300 Kerteminde · +45 65 32 43 80 · www.tygesen-energi.dk





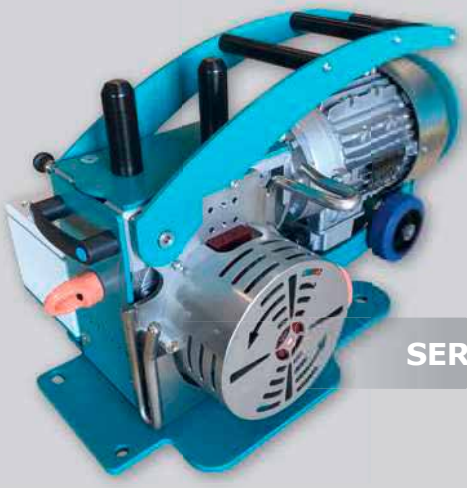


1200 daN

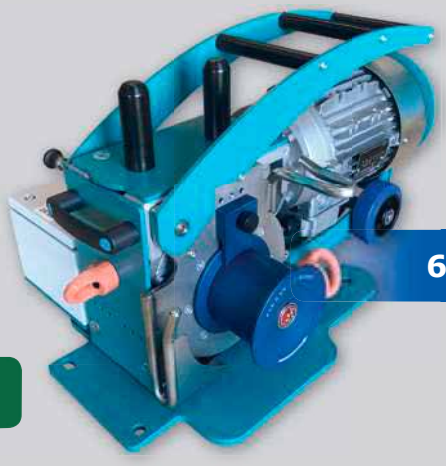


800 daN

[EN] Included in the standard equipment.
[D] In der Standard-Ausstattung enthalten.
[E] Incluido en el equipamiento de serie.
[F] Inclus dans l'équipement standard.
[I] Compresa nell'esecuzione standard.



SERVICE MODE



600 daN



400 daN

# S. Tygesen Energi A/s

Leverandør til energi- entreprenør og telesektoren

Strandvangen 33 · 5300 Kerteminde · +45 65 32 43 80 · www.tygesen-energi.dk